



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Fiskeriutskottet

2012/2063(INI)

18.7.2012

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 18

Förslag till yttrande
João Ferreira
(PE492.581v01-00)

EU:s rapport om en konsekvent politik för utveckling 2011
(2012/2063(INI))

AM\909301SV.doc

PE492.943v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_NonLegOpinion

Ändringsförslag 1
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt -1 (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

-1. Europaparlamentet vidhåller att EU:s utvecklingspolitik bör bedrivas inom ramen för de överenskomna åtagandena i FN och andra behöriga internationella organisationer och att fiskets bidrag till utvecklingen bör förverkligas inom ramen för principerna och målen för unionens yttre åtgärder, och bidra till huvudmålet för EU:s utvecklingspolitik, dvs. att minska och slutligen utrota fattigdomen i utvecklingsländerna.

Or. es

Ändringsförslag 2
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt -1a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

-1a. Enligt Europaparlamentet ska EU bidra till utvecklingen på fiskeriområdet genom att stödja principen om att enbart fiskbestånd med överskott utnyttjas och övriga regler i FN:s havsrättskonvention samt tillämpningen av FAO:s uppförandekod för ansvarsfullt fiske och FAO:s avtal om bevarande och förvaltning av fiskeresurserna på global nivå.

Or. es

Ändringsförslag 3
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt -1b (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

-1b. Europaparlamentet understryker att fiskeripolitikens mål bör uppfyllas på ett genomblickbart sätt och i samstämdhet med EU:s övriga mål, och att deras effekt på utvecklingen bör planeras, mätas, utvärderas och regelbundet och systematiskt underkastas demokratisk kontroll.

Or. es

Ändringsförslag 4
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt -1c (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

-1c. Europaparlamentet förespråkar full samstämdhet och synergieffekter mellan utformningen, utvecklingen, kontrollen och utvärderingen av gemenskapens politik för utvecklingssamarbete och politiken inom olika sektorer, i synnerhet de som har störst inverkan på utvecklingen, såsom handels-, jordbruks- och fiskeripolitiken, med tanke på att huvuddelen av värdet av den totala fångstmängden i världen hämtas i utvecklingsländers vatten, att huvuddelen av fångsterna i AVS-ländernas vatten hämtas av utländska fiskefartyg och att fisk står för mer än en fjärdedel av det protein som konsumeras av invånarna i utvecklingsländerna.

Or. es

Ändringsförslag 5
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt -1d (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

-1d. Europaparlamentet understryker att partnerskapsavtalen om fiske och fiskeaspekterna i avtalen om utvecklingssamarbete och i EU:s handelsavtal bör bidra till att göra fisket till en socialt, ekonomiskt och miljömässigt hållbar verksamhet för EU och dess partner.

Or. es

Ändringsförslag 6
Izaskun Bilbao Barandica

Förslag till yttrande
Punkt 1

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet beklagar att en avsevärd del av målen i partnerskapsavtalen om fiske inte har uppnåtts. Parlamentet beklagar särskilt de svaga resultat som har uppnåtts när det gäller vetenskapligt och tekniskt samarbete samt stöd till hållbar utveckling i fiskerinäringen (och därtill knuten verksamhet) i utvecklingsländerna.

1. Europaparlamentet beklagar att en avsevärd del av målen i partnerskapsavtalen om fiske inte har uppnåtts. Parlamentet beklagar särskilt de svaga resultat som har uppnåtts när det gäller vetenskapligt och tekniskt samarbete samt stöd till hållbar utveckling i fiskerinäringen (och därtill knuten verksamhet) i utvecklingsländerna. ***Dessa aspekter kommer att förbättras genom mer samstämda politiska strategier och en internationell fiskeriförvaltning.***

Or. es

Ändringsförslag 7
Isabella Lövin

Förslag till yttrande
Punkt 1a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet betonar att EU måste se till att den pågående reformen av den gemensamma fiskeripolitiken integreras med EU:s åtagande gentemot utvecklingsländerna att stödja såväl uppnåendet av millennieutvecklingsmålen som rätten till mat, som är en grundläggande mänsklig rättighet enligt den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 8
Izaskun Bilbao Barandica

Förslag till yttrande
Punkt 2

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet påpekar att partnerskapsavtalen om fiske i stora drag kan sammanfattas som en överföring av anslag till utvecklingsländer i utbyte mot möjligheten att utnyttja deras fiskeresurser. ***Parlamentet beklagar detta snäva sätt att se på dessa avtal, vilket motverkar deras anda och de uttalade målen.***

2. Europaparlamentet påpekar att partnerskapsavtalen om fiske i stora drag kan sammanfattas som en överföring av anslag till utvecklingsländer i utbyte mot möjligheten att utnyttja deras fiskeresurser. ***Därför bör stödet göras målinriktat, mätbart och effektivt för utvecklingen i fiskerisektorn i tredjeländer samt differentieras från ersättningen för tillträdesrättigheter.***

Or. es

Ändringsförslag 9
Antolín Sánchez Presedo

**Förslag till yttrande
Punkt 2a (ny)**

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

2a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sin verksamhet gentemot tredjeländer i allmänhet och i partnerskapsavtalen om fiske i synnerhet främja en god förvaltning och öppenhet, och skapa förutsättningar för att dessa utvecklingsländer ska kunna utforma sin fiskeripolitik enligt samma riktlinjer och hållbarhetsstandarder som den gemensamma fiskeripolitiken, inklusive beslutsfattande på grundval av vetenskapliga studier och konsekvensstudier och fleråriga planer för att uppnå ett utnyttjande av fiskeriresurserna i linje med maximalt hållbart uttag, särskilt stöd till småskalig fiskeri- och vattenbruksverksamhet och till de samhällen som i hög grad är beroende av sådan verksamhet, främjande av selektivt fiske, en anpassning av flottkapaciteten till resurserna och mer ansvarsfulla fiskemetoder, en stegvis minskning av utkast till dess att denna företeelse elimineras helt, bekämpning av olagligt, oreglerat och orapporterat fiske, en förbättring av säkerheten och välbefinnandet på arbetsplatsen, skydd av miljön och den biologiska mångfalden och åtgärder för att bekämpa klimatförändringarna, bättre produktkvalitet och bättre saluföring av produkterna samt forskning och innovation för en mer miljömässigt hållbar verksamhet på området för fiske, vattenbruk och relaterade industrier.

Or. es

**Ändringsförslag 10
Izaskun Bilbao Barandica**

Förslag till yttrande
Punkt 3

Förslag till yttrande

3. Europaparlamentet betonar att partnerskapsavtalen om fiske ***på medellång sikt bör främja utvecklingsländernas hållbara utnyttjande av sina egna resurser, såväl för inhemsk konsumtion som för export, så att en större andel av det genererade välståndet stannar kvar i landet.***

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet betonar att partnerskapsavtalen om fiske ***och de industrier som uppstår till följd av dessa bör bidra till utvecklingen av tredjeländerna samt gynna en utveckling där dessa länder i framtiden utnyttjar*** sina egna resurser.

Or. es

Ändringsförslag 11
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt 3a (ny)

Förslag till yttrande

3a. Europaparlamentet framhåller att EU och dess medlemsstater i sina relationer med tredjeländer och i sitt handlande i internationella organisationer ska bidra till att samhällen och myndigheter i utvecklingsländerna får kapacitet att utforma, genomföra och kontrollera en hållbar fiskeripolitik som ökar dessa länders livsmedelstrygghet och bidrar till deras utveckling.

Ändringsförslag

Or. es

Ändringsförslag 12
Izaskun Bilbao Barandica

Förslag till yttrande
Punkt 4

Förslag till yttrande

4. Europaparlamentet förespråkar att det ska tas fram modeller med gemensamma mål, åtgärder och indikatorer i syfte att bättre följa upp anslagsutnyttjandet, i en anda av partnerskap. Parlamentet betonar att denna *uppföljning* bör innebära att det så snart det konstaterats *avvikelser* från de fastställda målen antas korrigerande åtgärder, som bör utarbetas tillsammans med det berörda tredjelandet.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet förespråkar att det ska tas fram modeller med gemensamma mål, åtgärder och indikatorer i syfte att bättre följa upp anslagsutnyttjandet, i en anda av partnerskap. Parlamentet betonar att denna *uppföljning* bör innebära att det så snart det konstaterats *att endera parten avviker* från de fastställda målen antas korrigerande åtgärder, som bör utarbetas tillsammans med det berörda tredjelandet.

Or. es

Ändringsförslag 13
Isabella Lövin

Förslag till yttrande
Punkt 4a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag 14
Izaskun Bilbao Barandica

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet välkomnar det exempel på öppenhet som EU har visat på internationell nivå genom att offentliggöra villkoren för sina partnerskapsavtal om fiske. Parlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta sitt öppenhetsarbete genom att se till att även utvärderingarna av dessa avtal offentliggörs, i enlighet med principerna i Århuskonventionen, så att lokala parlament, det civila samhället och andra berörda parter noggrant kan granska avtalens genomförande och effekter.

Or. en

**Förslag till yttrande
Punkt 5**

Förslag till yttrande

5. Europaparlamentet uppmärksammar hur viktigt det är att det finns aktuella vetenskapliga uppgifter om fiskbestånden och om den totala fiskeansträngningen i varje enskilt lands fiskevatten. Parlamentet anser att den vetenskapliga utvärderingen bör göras innan ett avtal ingås; i annat fall bör avtalen åtminstone bidra till att uppgifterna granskas.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet uppmärksammar hur viktigt det är att det finns aktuella vetenskapliga **och transparenta** uppgifter om fiskbestånden, **om alla fiskeriavtal utöver EU:s** och om den totala fiskeansträngningen i varje enskilt lands fiskevatten. Parlamentet anser att den vetenskapliga utvärderingen bör göras innan ett avtal ingås; i annat fall bör avtalen åtminstone bidra till att uppgifterna granskas.

Or. es

**Ändringsförslag 15
Izaskun Bilbao Barandica**

**Förslag till yttrande
Punkt 6**

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet uppmärksammar det problem som det illegala, orapporterade och oreglerade fisket utgör. Parlamentet påminner om att många fartyg inte i vederbörlig ordning rapporterar sin fångst, att fartygen inte inspekteras, att de uppgifter som fartygen lämnar in inte kontrolleras och att det inte finns någon tydlig kartläggning av de fångade arterna. Parlamentet anser att EU **både kan och bör bidra mer till en lösning på dessa problem.**

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet uppmärksammar det problem som det illegala, orapporterade och oreglerade fisket utgör. Parlamentet påminner om att många fartyg inte i vederbörlig ordning rapporterar sin fångst, att fartygen inte inspekteras, att de uppgifter som fartygen lämnar in inte kontrolleras och att det inte finns någon tydlig kartläggning av de fångade arterna. Parlamentet anser att **dessa metoder skadar det anseende som EU-flottan har byggt upp genom att uppmuntra bra metoder och respekt för sociala, miljömässiga och etiska villkor samt respekt för mänskliga rättigheter.** EU bör **därför fortsätta att verka internationellt för att alla länder ska acceptera EU:s regler.**

Or. es

Ändringsförslag 16 Isabella Lövin

Förslag till yttrande Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet uppmärksammar det problem som det illegala, orapporterade och oreglerade fisket utgör. Parlamentet påminner om att många fartyg inte i vederbörlig ordning rapporterar sin fångst, att fartygen inte inspekteras, att de uppgifter som fartygen lämnar in inte kontrolleras och att det inte finns någon tydlig kartläggning av de fångade arterna. Parlamentet anser att EU både kan och bör bidra mer till en lösning på dessa problem.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet uppmärksammar det problem som det illegala, orapporterade och oreglerade fisket utgör. Parlamentet påminner om att många fartyg inte i vederbörlig ordning rapporterar sin fångst, att fartygen inte inspekteras, att de uppgifter som fartygen lämnar in inte kontrolleras och att det inte finns någon tydlig kartläggning av de fångade arterna. Parlamentet anser att EU både kan och bör bidra mer till en lösning på dessa problem.

Parlamentet uppmanar med kraft kommissionen att i alla internationella förbindelser stödja principen om flaggstaternas ansvar, vilken underbygger internationell rätt och är grundläggande för ett effektivt genomförande av IUU-förordningen.

Or. en

Ändringsförslag 17 Jim Higgins

Förslag till yttrande Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet uppmärksammar det problem som det illegala, orapporterade och oreglerade fisket utgör. Parlamentet påminner om att många fartyg inte i vederbörlig ordning rapporterar sin fångst, att fartygen inte inspekteras, att de uppgifter som fartygen lämnar in inte

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet uppmärksammar det problem som det illegala, orapporterade och oreglerade fisket utgör. Parlamentet påminner om att många fartyg inte i vederbörlig ordning rapporterar sin fångst, att fartygen inte inspekteras, att de uppgifter som fartygen lämnar in inte

kontrolleras och att det inte finns någon tydlig kartläggning av de fångade arterna. Parlamentet anser att EU både kan och bör bidra mer till en lösning på dessa problem.

kontrolleras och att det inte finns någon tydlig kartläggning av de fångade arterna. Parlamentet anser att EU både kan och bör bidra mer till en lösning på dessa problem **och beklagar bristen på konsekvens och öppenhet vid övervakningen av avtalen.**

Or. en

Ändringsförslag 18
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till yttrande
Punkt 7a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet betonar att samarbetet på fiskeriområdet direkt kan gynna de 150 miljoner personer på vår jord som är beroende av fisket och fiskeriverksamhet för sin överlevnad.

Or. es